

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

Факультет филологии и журналистики

Кафедра русской и зарубежной литературы, журналистики

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета



С. С. Худяков

«21» января 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.В.ДВ.3.1 Литература и межнациональный диалог культур

Направление подготовки/специальность: 45.03.01 - Филология

Профиль/направленность/специализация: Отечественная филология (русский язык и литература)

Уровень высшего образования: бакалавриат

Квалификация: Бакалавр

год набора: 2019

Автор программы:

Кандидат филологических наук, доцент Косякова Светлана Александровна

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 - Филология (уровень бакалавриата) (приказ Министерства образования и науки РФ от «07» августа 2014 г. № 947).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры русской и зарубежной литературы, журналистики «15» января 2021 г. Протокол № 5

Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Факультета филологии и журналистики, Протокол от «21» января 2021 г. № 5.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавра.....	6
3. Объем и содержание дисциплины.....	6
4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства.....	18
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	40
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	42
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы.....	42

1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

ОПК-3 Способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов

ПК-1 Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

1.2 Виды и задачи профессиональной деятельности по дисциплине:

- научно-исследовательская
 - научные исследования в области филологии с применением полученных теоретических знаний и практических навыков
 - анализ и интерпретация на основе существующих филологических концепций и методик отдельных языковых, литературных и коммуникативных явлений и процессов, текстов различного типа, включая художественные, с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов
 - сбор научной информации, подготовка обзоров, аннотаций, составление рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований
 - участие в научных дискуссиях и процедурах защиты научных работ различного уровня; выступление с сообщениями и докладами по тематике проводимых исследований
 - устное, письменное и виртуальное (размещение в информационных сетях) представление материалов собственных исследований

1.3 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

Обобщенные трудовые функции / трудовые функции / трудовые или профессиональные действия (при наличии профстандарта)	Код и наименование компетенции ФГОС ВО, необходимой для формирования трудового или профессионального действия	Знания и умения, необходимые для формирования трудового действия / компетенции
	ОПК-3 Способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов	Знает и понимает: специфические свойства литературы и фольклора, этапы развития русской и мировой литературы, творчество отечественных и зарубежных авторов, закономерности функционирования литературного процесса зарубежных стран.
		Умеет (способен продемонстрировать): применять методы истории и теории литературы к анализу художественного текста; определять жанровую структуру художественных произведений.
		Владеет: общими представлениями о жанрах литературных и фольклорных текстов, основными литературоведческими терминами; приемами и методами подготовки научных докладов и видеопрезентаций по программе.
	ПК-1 Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур),	Знает и понимает: классические и современные научные концепции в области теории и истории русской и зарубежной литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.
		Умеет (способен продемонстрировать):

	теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	выбирать и осваивать методы работы с филологическим материалом разного типа в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеет: основными методами научного исследования филологического материала разного типа; навыками анализа самостоятельно собранного материала.
--	---	--

1.4 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

ОПК-3 Способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения															
		Очная (семестр)								Заочная (семестр)							
		1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Активные процессы в современном русском языке							+	+							+	+
2	Геопоэтика литературы							+	+							+	+
3	История зарубежной литературы	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+			
4	История русской литературы	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	
5	Научно-исследовательская работа				+	+							+				
6	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		+	+							+						
7	Теория литературы							+								+	
8	Теория текста и дискурса						+	+							+	+	
9	Устное народное творчество	+								+							
10	Филологический анализ текста						+	+							+	+	

ПК-1 Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения																
		Очная (семестр)								Заочная (семестр)								
		1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Дисциплина «Литература и межнациональный диалог культур» относится к вариативной части учебного плана ОП по направлению подготовки 45.03.01 - Филология.

3.Объем и содержание дисциплины

Очная: 7 з.е.

Заочная: 7 з.е.

Вид учебной работы	Очная (всего часов)	Заочная (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	252	252
Контактная работа	116	30
Лекции (Лекции)	58	12
Практические (Практ. раб.)	58	18
Самостоятельная работа (СР)	100	209
Экзамен	36	9
Зачет	-	4

№ темы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час.						Формы текущего контроля
		Лекции		Практ. раб.		СР		
		О	З	О	З	О	З	
6 семестр								

1	Введение. Теоретические аспекты сравнительно-исто- рического литературоведения .	6	1	6	2	10	20	<p>Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе; - использование дополнительного материала; - рационал
---	--	---	---	---	---	----	----	--

2	Терминологический аппарат сравнительного литературоведения в XX веке.	6	1	6	2	10	20	Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке: - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе; - использование дополнительного материала; - рационал
3	Методология отечественного сравнительного литературоведения	6	1	6	1	10	20	Тестирование
4	Взаимосвязи древнерусской литературы и русской литературы XVIII в. с мировой литературой	6	1	6	1	10	16	Контрольная работа

5	Этапы русско-зарубежного литературного диалога.							Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке: - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе; - использование дополнительного материала; - рационал
6	Взаимосвязи русской литературы первой половины XIX в. с зарубежной литературой	6	1	6	1	8	16	Доклад сосредоточен на принципиальных вопросах, таких как: актуальность темы исследования; методологический аппарат и основные научные подходы (школы), занимавшиеся решением вопросов; новизна работы и основные выводы, сформулированные в ходе изучения материала

7	Проблема национальной идентичности в эпоху романтизма: универсализм и самобытность	4	0,5	4	2	8	16	Контрольная работа
7 семестр								
8	Традиции зарубежной литературы в творчестве А.С. Пушкина	6	1	6	2	8	13	<p>Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе; - использование дополнительного материала; - рационал

9	М.Ю. Лермонтов в отношении к европейской литературной традиции.							Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке: - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе; - использование дополнительного материала; - рационал
		2	1	2	1	6	12	
10	Русская драматургия первой половины XIX в. и западноевропейская драматургическая традиция.	2	1	2	1	6	12	Тестирование
11	Литературные взаимодействия в эпоху классического реализма.	2	1	2	1	4	12	Контрольная работа

12	Усиление международных литературных контактов на рубеже XIX-XX вв.							Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке: - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе; - использование дополнительного материала; - рационал
		2	1	2	1	4	12	
13	Русско-зарубежные диалоги в XX в.							Доклад сосредоточен на принципиальных вопросах, таких как: актуальность темы исследования; методологический аппарат и основные научные подходы (школы), занимавшиеся решением вопросов; новизна работы и основные выводы, сформулированные в ходе изучения материала
		2	0,5	2	1	4	12	

14	Русско-зарубежные литературные связи на рубеже XX-XXI вв.	2	0,5	2	1	4	12	Контрольная работа
----	---	---	-----	---	---	---	----	--------------------

Тема 1. Введение. Теоретические аспекты сравнительно-исторического литературоведения. (ОПК-3)

Лекция.

Предмет сравнительно-исторического литературоведения. Место компаративистики в системе литературоведения. История развития идей компаративизма. Тематика, проблематика и методология изучения творчества инонациональных писателей. Представители советской школы сравнительно-исторического литературоведения. Развитие современной компаративистики в России и на Западе.

Практическое занятие.

1. Три аспекта исследования рецепции творчества инонационального писателя: критическая рецепция, перевод, творческое усвоение.
2. Типология видов рецепции иноязычного писателя (стилистическая, профетическая, историко-литературная, гностическая, эмпатическая, артистическая, теософская, оккультная, эсхатологическая, культурноисторическая, идеологическая, философско-религиозная, гендерная, миметическая, персоналистская (биоперсоналистская), психоаналитическая, историософская, теоретиколитературная).
3. Понятия активного и пассивного освоения творчества иностранных писателей.
4. Перевод как основной аспект (наряду с критическим истолкованием и творческим усвоением) восприятия творчества инонациональных писателей.

Задания для самостоятельной работы.

Изучение учебной и научно-исследовательской литературы
 Конспектирование учебной литературы
 Конспектирование научно-исследовательской литературы отечественных исследователей.
 Конспектирование научно-исследовательской литературы зарубежных исследователей. Изучение справочной литературы.
 Конспектирование справочной литературы к занятию.

Тема 2. Терминологический аппарат сравнительного литературоведения в XX веке. (ОПК-3)

Лекция.

Проблема содержания понятий “свое” и “чужое”, “чужое слово”, “цитата”, “литературные связи” и “литературные взаимодействия” и др. Многообразие форм и механизмов международных литературных контактов.

Практическое занятие.

1. Охарактеризуйте содержание понятий «свое» и «чужое».
2. Что такое «чужое слово»? Чем оно отличается от «цитаты»?
3. «Литературные связи» и «литературные взаимодействия»: происхождение и содержание терминов, их роль в обозначении многообразия международных литературных контактов.

Задания для самостоятельной работы.

Аннотирование и реферирование работы М.М. Бахтина «Слово в романе» («Вопросы литературы и эстетики»).

Тема 3. Методология отечественного сравнительного литературоведения (ОПК-3)

Лекция.

Вклад отечественных литературоведов XX века в развитие теории и практики сравнительного изучения литератур (В.М. Жирмунский, М.П. Алексеев, А.А. Елистратова, Г.М. Фридлендер, А.Н. Николюкин и др.).

Практическое занятие.

1. В чем состоит вклад М.П. Алексеева в развитие теории и практики сравнительного изучения литератур?
2. Назовите русского писателя, которому посвящено фундаментальное сравнительное исследование Г.М. Фридлендера.
3. Литературные взаимодействия России с какой национальной литературой исследуются в трудах А.Н.Николюкина?
4. Назовите труды отечественных ученых по проблемам сравнительного изучения литератур и культур.

Задания для самостоятельной работы.

Аннотирование и реферирование работ указанных исследователей.

Тема 4. Взаимосвязи древнерусской литературы и русской литературы XVIII в. с мировой литературой (ПК-1)

Лекция.

Взаимосвязи древнерусской литературы и литературы XVIII века с мировой литературой. Восприятие византийской литературы в Древней Руси. «Повесть временных лет» и западнславянские хроники; типологическое сходство. «Слово о полку Игореве». «Слово» и западноевропейский и восточный героический эпос. «Слово» и «Песнь о Роланде»: сходство и отличие. Изменение культурных ориентиров в XVII в. Западнславянское (польское и чешское) влияние на русскую литературу, западнславянское посредничество в распространении на Руси произведений западноевропейской литературы. Адаптация рыцарского романа в России XVII в. Переводные сборники в России XVII в. Переводы из античной литературы. Басни Эзопа. Возникновение русского барокко и его особенности в сравнении с западноевропейской барочной литературой.

Практическое занятие.

1. Европейские литературные течения, направления, стили и их локальные варианты в России XVIII в. (барокко, классицизм, маньеризм, предромантизм, сентиментализм, натурализм).
2. Проблемы литературных и культурных контактов в XVIII в. в русской литературе. Утверждение русского классицизма. Проблема литературных влияний и самобытность русской литературы.
3. Французская литература в творческом сознании В.К. Тредиаковского и А.П. Сумарокова.
4. М.В. Ломоносов и немецкая «школа разума» в поэзии.

Задания для самостоятельной работы.

Изучение учебной и научно-исследовательской литературы Конспектирование учебной литературы Конспектирование научно-исследовательской литературы отечественных исследователей. Конспектирование научно-исследовательской литературы зарубежных исследователей. Изучение справочной литературы. Конспектирование справочной литературы к занятию.

Тема 5. Этапы русско-зарубежного литературного диалога. (ПК-1)

Лекция.

Начальные формы русско-зарубежных литературных связей (до к.XVIII в.). Идея “мировой литературы” И.В.Гете и ее влияние на литературный процесс рубежа XVIII-XIX вв.

Практическое занятие.

1. Истоки постановки проблемы. Трактат Данте «О монархии».
2. Осмысление глобального культурного процесса. Спор «древних» и «новых» во Франции.

3. Учение Гердера о равноценности исторических эпох, культур и литератур.
4. Гёте о «мировой литературе».
5. Гёте и русская литература.

Задания для самостоятельной работы.

Аннотирование и реферирование работы И.В. фон Гёте «Из общих размышлений о мировой литературе».

Тема 6. Взаимосвязи русской литературы первой половины XIX в. с зарубежной литературой (ПК-1)

Лекция.

XIX в.: пересечения русской и зарубежной литератур. Русский романтизм в системе общеевропейского литературного процесса начала XIX в. Роль Шиллера и Гете в становлении новых поэтических идей, образов и представлений в русской литературе. Английский сентиментализм и предромантизм и утверждение идей русского романтизма.

Практическое занятие.

1. Роль В.А. Жуковского в знакомстве русского читателя с выдающимися явлениями европейской культуры нового времени.
2. Переводы Жуковским поэтов английского сентиментализма и предромантизма (Грей).
3. Жуковский – пропагандист немецкой литературы и эстетика в России.
4. Жуковский и руссоизм.
5. Эпикуреизм и анакреонтика в поэзии К.Н. Батюшкова.
6. И.А. Крылов и европейская басенная традиция. Крылов и Лафонтен.

Задания для самостоятельной работы.

Чтение и конспектирование литературы к реферату

Подготовка библиографического описания литературы к реферату

Подготовка реферата.

Тема 7. Проблема национальной идентичности в эпоху романтизма: универсализм и самобытность (ПК-1)

Лекция.

Основные формы международных творческих связей в эпоху романтизма. Рецепция исторических романов В.Скотта в России. Английский романтизм в восприятии А.С. Пушкина. Возникновение русско-зарубежных связей двустороннего характера. Пушкин и Мицкевич. М.Ю. Лермонтов и творчество английских и французских романтиков. Ж. Санд и Россия.

Практическое занятие.

1. Романы какого исторического романиста стали объектом рецепции в России эпохи романтизма?
2. Как А.С.Пушкин трактовал художническую личность и творчество Байрона?
3. Как вы понимаете слова А.С.Пушкина: «Лорд Байрон прихотью удачной/ Облек в унылый романтизм/И безнадежный эгоизм»?
4. Как называется тип русско-зарубежных литературных связей, проявившихся в творчестве Пушкина и Мицкевича?
5. Творчество каких английских и французских романтиков оказало влияние на М.Ю. Лермонтова?

Задания для самостоятельной работы.

Ж.Санд в восприятии русских читателей.

Тема 8. Традиции зарубежной литературы в творчестве А.С. Пушкина (ОПК-3)

Лекция.

А.С. Пушкин и античность. Пушкин и «легкая поэзия», своеобразие его анакреонтики. Пушкин и П. Мериме. Английская литература в творческом переосмыслении Пушкина. Пушкин и Дж.Г. Байрон. Пушкин и Шекспир. «Борис Годунов» Пушкина и принципы шекспировской драмы. Пушкин и поэты «озерной школы»: Р. Саути, У. Вордсворт, С.Т. Кольридж, Вилсон, Б. Корнуолл и Д. Беньян в творческих переводах-переделках Пушкина.

Практическое занятие.

1. Пушкин и французская поэзия XVII-XIX вв.
2. Образ Германии в ранней поэзии Пушкина.
3. Сказки Пушкина и сказки братьев Гримм.
4. «Фауст» Гёте и «Сцены из Фауста» в «Маленьких трагедиях» Пушкина.

Задания для самостоятельной работы.

1. Сопоставительный анализ «Сказки о рыбаке и рыбке» А.С. Пушкина и «Сказки о рыбаке и его жене» братьев Гримм.

Тема 9. М.Ю. Лермонтов в отношении к европейской литературной традиции. (ОПК-3)**Лекция.**

М.Ю. Лермонтов в отношении к европейской литературной традиции. Восприятие Лермонтовым поэзии английского романтизма: переводы и подражания из произведений Байрона, Т. Мура, Колриджа, В. Скотта. Лермонтов и проблема «русского байронизма».

Практическое занятие.

1. М.Ю. Лермонтов и европейские литературные школы и течения.
2. Лермонтовское осмысление поэзии Гете и Г. Гейне.
3. Шиллер в художественной практике Лермонтова.

Задания для самостоятельной работы.

Изучение учебной и научно-исследовательской литературы Конспектирование учебной литературы
 Конспектирование научно-исследовательской литературы отечественных исследователей.
 Конспектирование научно-исследовательской литературы зарубежных исследователей. Изучение справочной литературы.
 Конспектирование справочной литературы к занятию.

Тема 10. Русская драматургия первой половины XIX в. и западноевропейская драматургическая традиция. (ОПК-3)**Лекция.**

Русская драматургия первой половины XIX в. и западноевропейская драматургическая традиция. Французская драма в России первой трети XIX в. Отражение споров романтиков и «классиков». Драматургия Пушкина, Грибоедова, Лермонтова и Гоголя в отношении к традиции Шекспира, Мольера, Шиллера и Гете.

Практическое занятие.

1. Какое значение для русского реалистического романа имели эстетические позиции и творчество Бальзака?
2. Образы Парижа и Петербурга в творчестве О. де Бальзака и Н.В. Гоголя.
3. В чем видится сходство и в чем различие «Вечеров на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя и «Рождественской песни в прозе Ч. Диккенса»?
4. Назовите русских критиков, познакомивших российского читателя с творчеством Диккенса и Теккерея.

Задания для самостоятельной работы.

Чтение и конспектирование литературы к реферату.
 Подготовка библиографического описания литературы к реферату.

Тема 11. Литературные взаимодействия в эпоху классического реализма. (ПК-1)

Лекция.

Деятельность русских издателей, редакторов, журналистов середины XIX в. по популяризации зарубежной литературы в России («Литературная газета», «Библиотека для чтения», «Вестник Европы» и др.).

П.Мериме о русской культуре. Бальзак и русский реалистический роман. Образы столицы в творчестве О. де Бальзака и Н.В.Гоголя. Романы и повести Ч.Диккенса в русской критике и художественной прозе XIX в.: многообразие влияний. Теккереи и развитие русского реалистического романа.

Практическое занятие.

1. Назовите русские издания середины XIX в., участвовавшие в популяризации зарубежной литературы в России.
2. Кто перевел на французский язык повесть А.С.Пушкина «Пиковая дама»?
3. Какое отношение к творчеству Пушкина имеет новелла П.Мериме «Кармен»?
4. В чем проявилась связь А.С.Пушкина и П.Мериме как автора «Гюэла»?

Задания для самостоятельной работы.

Проработать конспект лекции на соответствующую тему и дополнить его материалом из учебника по истории русской литературы XIX века о зарубежной литературе в русских периодических изданиях: «Литературная газета», «Библиотека для чтения», «Вестник Европы»; подготовить рефераты по выбору студента на одну из следующих тем: П.Мериме о русской культуре. Бальзак и русский реалистический роман. Образы столицы в творчестве О. де Бальзака и Н.В.Гоголя. Романы и повести Ч.Диккенса в русской критике и художественной прозе XIX в.: многообразие влияний. Теккереи и развитие русского реалистического романа.

Тема 12. Усиление международных литературных контактов на рубеже XIX-XX вв. (ПК-1)

Лекция.

Романы Э. Золя и русский читатель последней четверти XIX в. Развитие традиций «интеллектуальной драмы» Г. Ибсена в русском театре рубежа веков. Французский символизм в восприятии русских деятелей культуры к. XIX-н. XX вв. Зарубежная романтическая поэзия в интерпретации русских поэтов-переводчиков к. XIX-н. XX вв. (С.Т. Колридж, Э.А. По).

Практическое занятие.

1. Назовите программную статью Э. Золя, впервые опубликованную в России.
2. Какой роман Э. Золя может быть сопоставлен с романом Н.Г. Чернышевского «Что делать?». На каком основании?
3. Бунин о Мопассане.
4. М. Горький о П. Верлене.
5. М. Волошин о Верхарне.
6. Какие традиции «интеллектуальной драмы» оказали влияние на русский театр рубежа веков?
7. Зарубежная романтическая поэзия в интерпретации русских поэтов-переводчиков к. XIX-н. XX вв. (С.Т. Колридж, Э.А. По).

Задания для самостоятельной работы.

Назовите русских поэтов-символистов, оставивших статьи по вопросам европейского символизма. Кто из русских деятелей культуры к.ХІХ-н.ХХ вв. особенно интересовался достижениями западноевропейского символизма. Какие именно аспекты западноевропейского символизма привлекли внимание россиян?

Тема 13. Русско-зарубежные диалоги в ХХ в. (ПК-1)

Лекция.

«Великие русские» (И.С. Тургенев, Ф.М. Достоевский, Л.Н.Толстой) за рубежом: многообразие их влияний в ХХ в. В.Вулф о русской литературе. Чеховская традиция в зарубежном театре ХХ в. (от Дж.Б.Шоу до Т.Уильямса). Драматургия М.Горького и американский театр 1930-1970-х гг.

Формы русско-зарубежных литературных взаимоотношений в русской культуре советского периода. Драйзер в Советской России. Э.Хемингуэй и советский читатель. Литературные приоритеты советских издательств.

Практическое занятие.

1. Кого из русских писателей называют за рубежом «Великими русскими»? Почему?
2. Как оценивает русскую литературу В.Вулф?
3. В творчестве каких зарубежных драматургов проявила себя чеховская традиция?
4. Какие драматические произведения М.Горького поставлены на американской сцене 1930-1970-х гг.?

Задания для самостоятельной работы.

Хемингуэй в России: характер изменения читательских предпочтений с 1930 до 1990 годов.
Роллан и Горький: история творческих взаимоотношений.

Тема 14. Русско-зарубежные литературные связи на рубеже ХХ-ХХІ вв. (ПК-1)

Лекция.

Особенности современного отечественного литературного процесса. Зарубежная литература в российской отечественной издательской практике: проблема классики, «элитарного» и «массового» текста. Зарубежный постмодернистский роман и особенности его восприятия. Английский женский роман XIX в. и российский читатель 1980-х-2000-х гг. «Латиноамериканский бум» в современной отечественной издательской практике. Японская культура и литература в современной России.

Зарубежный массовый роман и современный российский читатель. Романы Б.Акунина: факторы успеха.

Практическое занятие.

1. Зарубежный постмодернистский роман и особенности его восприятия в России.
2. Фаулз в России.
3. Д.Барнс в России.
4. Английский женский роман XIX в. и российский читатель 1980-х-2000-х гг. Японская культура и литература в современной России.
5. Романы Б.Акунина и английский детектив: факторы успеха.

Задания для самостоятельной работы.

Выявить причины успешности английского женского романа XIX в. у российского читателя 1980-х-2000-х гг; определить содержание феноменов «латиноамериканский бум» в современной отечественной издательской практике, японская культура и литература в современной России.

Прочитать статью Н.Л.Потаниной «Диккенсовский код фандоринского проекта». Сформулировать ответ на вопрос: каковы факторы успеха романов /Б.Акунина у российского читателя?

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

4.1. Распределение баллов:

- посещаемость – 10 баллов
- текущий контроль – 70 баллов
- контрольные срезы – 2 среза по 10 баллов каждый
- премиальные баллы – 20 баллов

Распределение баллов по заданиям:

№ те мы	Название темы / вид учебной работы	Формы текущего контроля / срезы	Мах. кол-во баллов	Методика проведения занятия и оценки
---------------	--	--	--------------------------	--------------------------------------

1.	Введение. Теоретические аспекты сравнительно-исторического литературоведения.	Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке: <ul style="list-style-type: none"> - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при 	10	опрос состоит из 10 вопросов 5 баллов – студент правильно отвечает на 8-10 вопросов 4 балла – студент правильно отвечает на 5-7 вопросов 3 балла – студент правильно отвечает на 2-3 вопроса Менее 2 правильных ответов баллов не дает
----	---	---	----	--

2.	Терминологический аппарат сравнительного литературоведения в XX веке.	<p>Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при 	10	<p>опрос состоит из 10 вопросов 5 баллов – студент правильно отвечает на 8-10 вопросов 4 балла – студент правильно отвечает на 5-7 вопросов 3 балла – студент правильно отвечает на 2-3 вопроса Менее 2 правильных ответов баллов не дает</p>
----	---	--	----	---

3.	Методология отечественного сравнительного литературоведения	Тестирование	10	Тестирование состоит из 10 вопросов 10 баллов – студент правильно отвечает на 8-10 вопросов 7 балла – студент правильно отвечает на 5-7 вопросов 4 балла – студент правильно отвечает на 2-3 вопроса Менее 4 правильных ответов баллов не дает
4.	Взаимосвязи древнерусской литературы и русской литературы XVIII в. с мировой литературой	Контрольная работа(контрольный срез)	10	10 баллов – студент ответил на 10 контрольных вопросов 8 баллов – студент ответил на 7-8 контрольных вопросов 6 баллов – студент ответил на 4-5 контрольных вопросов 3 балла – студент ответил на 1-3 контрольных вопроса Если студент не ответил ни на один контрольный вопрос, баллы не начисляются

5.	Этапы русско-зарубежного литературного диалога.	<p>Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при 	10	<p>опрос состоит из 10 вопросов</p> <p>5 баллов – студент правильно отвечает на 8-10 вопросов</p> <p>4 балла – студент правильно отвечает на 5-7 вопросов</p> <p>3 балла – студент правильно отвечает на 2-3 вопроса</p> <p>Менее 2 правильных ответов баллов не дает</p>
----	---	--	----	---

6.	Взаимосвязи русской литературы первой половины XIX в. с зарубежной литературой	Доклад сосредоточен на принципиальных вопросах, таких как: актуальность темы исследования; методологический аппарат и основные научные подходы (школы), занимавшиеся решением вопросов; новизна работы и основные выводы, сформулированные в ходе изучения материала	30	<p>Индивидуальная защита предполагает раскрытие личностного аспекта автора доклада в ходе работы над темой. Необходимо обосновать выбор темы и привести собственные методы и способы работы над проблемой, вынесенной в заглавие. Приведены оригинальные находки, собственные суждения, интересные факты и идеи, полученные в ходе разработки материала. В докладе должна быть отражена личностная значимость проделанной работы и намечены перспективы продолжения исследования. Возможны презентации, раздаточный материал, слайды и т.д.</p> <p>15 баллов – студент грамотно выстраивает логику своего доклада по материалам реферата, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических и эмпирических исследований современной социологии образования последних 3-5 лет, демонстрирует оригинальные находки в решении проблемы, намечены перспективы исследования, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Грамотные ответы на дополнительные вопросы</p> <p>12 баллов - студент грамотно выстраивает логику своего доклада по материалам реферата, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических или эмпирических исследований современной социологии образования последних 5 лет, демонстрирует отдельные оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены отдельными штрихами, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Даны грамотные ответы на отдельные дополнительные вопросы</p> <p>10 баллов - логика выступления в отдельных местах нарушается, тема исследования раскрывается, опираясь на результаты теоретических исследований современной социологии образования последних 10 лет, отсутствуют оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены пунктирно, продемонстрированы средние ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов, ответы на вопросы требуют уточнения.</p> <p>7 баллов – представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, отдельные ответы на дополнительные вопросы требуют уточнения</p> <p>3 балла - представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, студент не может дать ответы на дополнительные вопросы</p>
7.	Проблема национальной идентичности в эпоху романтизма: универсализм и самобытность	Контрольная работа(контрольный срез)	10	<p>10 баллов – студент ответил на 10 контрольных вопросов</p> <p>8 баллов – студент ответил на 7-8 контрольных вопросов</p> <p>6 баллов – студент ответил на 4-5 контрольных вопросов</p> <p>3 балла – студент ответил на 1-3 контрольных вопроса</p> <p>Если студент не ответил ни на один контрольный вопрос, баллы не начисляются</p>
8.	Посещаемость		10	<p>10 баллов – студент посетил все 100% занятий</p> <p>7-9 баллов – студент посетил не менее 80% занятий</p> <p>4-6 баллов – студент посетил не менее 50% занятий</p> <p>1-3 балла – студент посетил не менее 25% занятий</p> <p>Если студент посетил менее 25% занятий, баллы не начисляются</p>

9.	Премияльные баллы	20	- постоянная активность во время практических занятий – 20 баллов; - участие с докладом на студенческой научной конференции по тематике изучаемой дисциплины – 10 баллов
10.	Индивидуальные задания, с помощью которых можно набрать дополнительные баллы на экзамене	95	Подготовка реферата или эссе, участие с докладом на студенческой научной конференции по тематике изучаемой дисциплины -5б. Добор: студент может предоставить все задания текущего контроля и контрольные срезы
11.	Итого за семестр	100	

7 семестр

- посещаемость – 10 баллов
- текущий контроль – 40 баллов
- контрольные срезы – 2 среза по 10 баллов каждый
- премиальные баллы – 20 баллов
- ответ на экзамене: не более 30 баллов

Распределение баллов по заданиям:

№ те мы	Название темы / вид учебной работы	Формы текущего контроля / срезы	Мах. кол-во баллов	Методика проведения занятия и оценки
---------	------------------------------------	---------------------------------	--------------------	--------------------------------------

1.	Традиции зарубежной литературы в творчестве А.С. Пушкина	<p>Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при 	5	<p>опрос состоит из 10 вопросов 5 баллов – студент правильно отвечает на 8-10 вопросов 4 балла – студент правильно отвечает на 5-7 вопросов 3 балла – студент правильно отвечает на 2-3 вопроса Менее 2 правильных ответов баллов не дает</p>
----	--	--	---	---

2.	М.Ю. Лермонтов в отношении к европейской литературной традиции.	<p>Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при 	5	<p>опрос состоит из 10 вопросов</p> <p>5 баллов – студент правильно отвечает на 8-10 вопросов</p> <p>4 балла – студент правильно отвечает на 5-7 вопросов</p> <p>3 балла – студент правильно отвечает на 2-3 вопроса</p> <p>Менее 2 правильных ответов баллов не дает</p>
----	---	--	---	---

3.	Русская драматургия первой половины XIX в. и западноевропейская драматургическая традиция.	Тестирование	10	Тестирование состоит из 10 вопросов 10 баллов – студент правильно отвечает на 8-10 вопросов 7 балла – студент правильно отвечает на 5-7 вопросов 4 балла – студент правильно отвечает на 2-3 вопроса Менее 4 правильных ответов баллов не дает
4.	Литературные взаимодействия в эпоху классического реализма.	Контрольная работа(контрольный срез)	10	10 баллов – студент ответил на 10 контрольных вопросов 8 баллов – студент ответил на 7-8 контрольных вопросов 6 баллов – студент ответил на 4-5 контрольных вопросов 3 балла – студент ответил на 1-3 контрольных вопроса Если студент не ответил ни на один контрольный вопрос, баллы не начисляются

5.	Усиление международных литературных контактов на рубеже XIX-XX вв.	Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке: - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при	5	опрос состоит из 10 вопросов 5 баллов – студент правильно отвечает на 8-10 вопросов 4 балла – студент правильно отвечает на 5-7 вопросов 3 балла – студент правильно отвечает на 2-3 вопроса Менее 2 правильных ответов баллов не дает
----	--	--	---	--

6.	Русско-зарубежные диалоги в XX в.	Доклад сосредоточен на принципиальных вопросах, таких как: актуальность темы исследования; методологический аппарат и основные научные подходы (школы), занимавшиеся решением вопросов; новизна работы и основные выводы, сформулированные в ходе изучения материала	15	<p>Индивидуальная защита предполагает раскрытие личностного аспекта автора доклада в ходе работы над темой. Необходимо обосновать выбор темы и привести собственные методы и способы работы над проблемой, вынесенной в заглавие. Приведены оригинальные находки, собственные суждения, интересные факты и идеи, полученные в ходе разработки материала. В докладе должна быть отражена личностная значимость проделанной работы и намечены перспективы продолжения исследования. Возможны презентации, раздаточный материал, слайды и т.д.</p> <p>15 баллов – студент грамотно выстраивает логику своего доклада по материалам реферата, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических и эмпирических исследований современной социологии образования последних 3-5 лет, демонстрирует оригинальные находки в решении проблемы, намечены перспективы исследования, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Грамотные ответы на дополнительные вопросы</p> <p>12 баллов - студент грамотно выстраивает логику своего доклада по материалам реферата, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических или эмпирических исследований современной социологии образования последних 5 лет, демонстрирует отдельные оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены отдельными штрихами, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Даны грамотные ответы на отдельные дополнительные вопросы</p> <p>10 баллов - логика выступления в отдельных местах нарушается, тема исследования раскрывается, опираясь на результаты теоретических исследований современной социологии образования последних 10 лет, отсутствуют оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены пунктирно, продемонстрированы средние ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов, ответы на вопросы требуют уточнения.</p> <p>7 баллов – представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, отдельные ответы на дополнительные вопросы требуют уточнения</p> <p>3 балла - представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, студент не может дать ответы на дополнительные вопросы</p>
7.	Русско-зарубежные литературные связи на рубеже XX-XXI вв.	Контрольная работа(контрольный срез)	10	<p>10 баллов – студент ответил на 10 контрольных вопросов</p> <p>8 баллов – студент ответил на 7-8 контрольных вопросов</p> <p>6 баллов – студент ответил на 4-5 контрольных вопросов</p> <p>3 балла – студент ответил на 1-3 контрольных вопроса</p> <p>Если студент не ответил ни на один контрольный вопрос, баллы не начисляются</p>
8.	Посещаемость		10	<p>10 баллов – студент посетил все 100% занятий</p> <p>7-9 баллов – студент посетил не менее 80% занятий</p> <p>4-6 баллов – студент посетил не менее 50% занятий</p> <p>1-3 балла – студент посетил не менее 25% занятий</p> <p>Если студент посетил менее 25% занятий, баллы не начисляются</p>

9.	Премияльные баллы	20	- постоянная активность во время практических занятий – 20 баллов; - участие с докладом на студенческой научной конференции по тематике изучаемой дисциплины – 10 баллов
10.	Ответ на экзамене	30	Полные ответы на два вопроса в билете, ответ на дополнительные вопросы – 30 баллов. Ответы на 2 вопроса с наводящими вопросами- 20 баллов; Неполные ответы или ответ на один вопрос -10 баллов Один неполный ответ на один вопрос или отказ отвечать – 0 баллов
11.	Индивидуальные задания, с помощью которых можно набрать дополнительные баллы на экзамене	65	Подготовка реферата или эссе, участие с докладом на студенческой научной конференции по тематике изучаемой дисциплины -5б. Добор: студент может предоставить все задания текущего контроля и контрольные срезы
12.	Итого за семестр	100	

Итоговая оценка по экзамену выставляется в 100-балльной шкале и в традиционной четырехбалльной шкале. Перевод 100-балльной рейтинговой оценки по дисциплине в традиционную четырехбалльную осуществляется следующим образом:

100-балльная система	Традиционная система
85 - 100 баллов	Отлично
70 - 84 баллов	Хорошо
50 - 69 баллов	Удовлетворительно
Менее 50	Неудовлетворительно

4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

Доклад сосредоточен на принципиальных вопросах, таких как: актуальность темы исследования; методологический аппарат и основные научные подходы (школы), занимавшиеся решением вопросов; новизна работы и основные выводы, сформулированные в ходе изучения материала

Тема 6. Взаимосвязи русской литературы первой половины XIX в. с зарубежной литературой

1. Терминологический аппарат сравнительного литературоведения
2. Многообразие форм и механизмов международных литературных контактов.
3. Методология отечественного сравнительного литературоведения (общая характеристика)
4. Этапы русско-зарубежного литературного диалога (общая характеристика)
5. Начальные формы русско-зарубежных литературных связей (до к.XVIII в.).

Тема 13. Русско-зарубежные диалоги в XX в.

1. процесс рубежа XVIII-XIX вв.
2. Проблема национальной идентичности в эпоху романтизма: универсализм и самобытность.
3. Основные формы международных творческих связей в эпоху романтизма.
4. Рецепция исторических романов В.Скотта в России.
5. М.Ю.Лермонтов и творчество английских и французских романтиков.

Контрольная работа

Тема 4. Взаимосвязи древнерусской литературы и русской литературы XVIII в. с мировой литературой

1. Назовите произведения Диккенса и Гоголя на темы Рождества. Чем объясняется общность их тематики?
2. Выявите основные различия в трактовке рождественской темы у Гоголя и Диккенса

Тема 7. Проблема национальной идентичности в эпоху романтизма: универсализм и самобытность

1. В каких образах воплощаются представления о Родине в произведениях Гоголя и Диккенса?
2. В чем состоят различия в трактовке образа родины у Гоголя и Диккенса?

Тема 11. Литературные взаимодействия в эпоху классического реализма.

1. «Жизнь Иисуса» Ж.Ренана и трилогия Д.С.Мережковского «Христос и Антихрист».
2. Драма Г.Ибсена «Бранд» и роман Ф.М.Достоевского «Идиот»: мотивы «тайного отречения», утверждения через отрицание, креста самоопределения.
3. Поэзия С.Малларме в восприятии русских поэтов начала XX в. («Звонарь», «Послеполуденный сон фавна», «Лебедь» и др.).

Тема 14. Русско-зарубежные литературные связи на рубеже XX-XXI вв.

1. В чем своеобразие проблемы «поэт и власть» в «Романцero» Гейне и в поэзии А.С.Пушкина?
2. Как раскрывается тема любви в стихотворениях «Азр», «Жоффруа Рюдель и Мелисанда Триполи», «Охладелый» Г.Гейне и «Я помню чудное мгновенье», «На холмах Грузии», «Я вас любил» А.С.Пушкина?

Опрос применяется в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- **правильность ответа по содержанию;**
- **полнота и глубина ответа;**
- **сознательность ответа;**
- **логика изложения материала;**
- **рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;**
- **своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;**
- **использование дополнительного материала;**
- **рационал**

Тема 1. Введение. Теоретические аспекты сравнительно-исторического литературоведения.

1. Назовите произведения Диккенса и Гоголя на темы Рождества. Чем объясняется общность их тематики?
2. Выявите основные различия в трактовке рождественской темы у Гоголя и Диккенса

Тема 2. Терминологический аппарат сравнительного литературоведения в XX веке.

1. В каких образах воплощаются представления о Родине в произведениях Гоголя и Диккенса?
2. В чем состоят различия в трактовке образа родины у Гоголя и Диккенса?

Тема 5. Этапы русско-зарубежного литературного диалога.

1. Особенности современного отечественного литературного процесса. 2. Зарубежная литература в российской отечественной издательской практике: проблема классики, «элитарного» и «массового» текста.
3. Зарубежный постмодернистский роман и особенности его восприятия. 4. Английский женский роман XIX в. и российский читатель 1980-х-2000-х гг. 5. «Латиноамериканский бум» в современной отечественной издательской практике.
6. Японская культура и литература в современной России.
7. Зарубежный массовый роман и современный российский читатель. 8. Романы Б. Акунина: факторы успеха.

Тема 8. Традиции зарубежной литературы в творчестве А.С. Пушкина

1. Чеховская традиция в зарубежном театре XX в. (от Дж.Б. Шоу до Т. Уильямса).
2. Драматургия М. Горького и американский театр 1930-1970-х гг.
3. Формы русско-зарубежных литературных взаимоотношений в русской культуре советского периода.

Тема 9. М.Ю. Лермонтов в отношении к европейской литературной традиции.

1. Драйзер в Советской России.
2. Э. Хемингуэй и советский читатель. Литературные приоритеты советских издательств.

Тестирование

Тема 3. Методология отечественного сравнительного литературоведения

Вариант 1.

1. Аллюзия – это:

1) Одномоментное побуждение к ассоциации каким-то компонентом первоисточника; намёк посредством сходнозвучающего слова или упоминания исторического события, бытового, литературного факта;

2) Создание самостоятельных произведений, побудительной причиной для которого стало произведение «другой» литературы;

3) Воздействие на литературное творчество предшествующих мировоззрений, идей, художественных принципов.

2. К формам междисциплинарной рецепции не относятся:

1) Мистификация;

2) Влияние;

3) Литературные контакты.

3. Что такое реминисценция?

1) Не буквальное воспроизведение (невольное или намеренное) чужих структур, слов, которое наводит на воспоминания о другом произведении; в том числе в рамочном тексте;

2) Использование (пассивное либо творческое) единичных сюжетов, мотивов, композиции, текстовых фрагментов, речевых оборотов и т.п.;

3) Точное воспроизведение какого-либо фрагмента чужого текста (лексическое, метрическое, строфическое, фоническое).

4. Стилизацией называется:

1) Намеренная и явная ориентация автора на ранее бытовавший в художественной словесности стиль, имитация, воспроизведение его черт и свойств;

2) Воспроизведение автором некоего литературного образца – с установкой на адекватность воссоздания художественной манеры первоисточника;

3) Деформация, видимая модификация исходного произведения, образца-источника.

5. Синхронические контакты – это:

- 1) случаи «восприятия» живыми литературами художественного опыта умерших народов;
- 2) отношения между литературами, сосуществующими в один период времени;**
- 3) совокупность всех видов и форм восприятия инациональных литературных явлений и процессов.

6. Литературными контактами называют:

- 1) совокупность всех видов и форм восприятия инациональных литературных явлений и процессов;**
- 2) контакты, которые отражаются и проявляются в самой структуре литературного произведения;
- 3) контакты, в которых доминирует стремление подчеркнуть разницу, отмежеваться от воспринятого элемента.

7. Заимствование – это:

- 1) Намеренная и явная ориентация автора на ранее бытовавший в художественной словесности стиль, имитация, воспроизведение его черт и свойств;
- 2) Использование (пассивное либо творческое) единичных сюжетов, мотивов, композиции, текстовых фрагментов, речевых оборотов и т.п.;
- 3) Воспроизведение автором некоего литературного образца – с установкой на адекватность воссоздания художественной манеры первоисточника.

8. Подражание – это:

- 1) Воспроизведение автором некоего литературного образца – с установкой на адекватность воссоздания художественной манеры первоисточника;**
- 2) Нетворческое, механическое следование традиционным художественным приёмам какого-либо направления или стиля;
- 3) Воссоздание произведения искусства, подобного удерживаемого в памяти образцу.

9. Плагиат – это:

- 1) Нетворческое, механическое следование традиционным художественным приёмам какого-либо направления или стиля;
- 2) Намеренная и явная ориентация автора на ранее бытовавший в художественной словесности стиль, имитация, воспроизведение его черт и свойств;
- 3) Буквальное заимствование из чужого литературного произведения без указания источника; экстремальное выражение литературных связей, при котором структура принимающего явления оттеснена структурой оригинала.**

10. Репродукция – это:

- 1) Воссоздание произведения искусства, подобного удерживаемого в памяти образцу;**
- 2) Воспроизведение автором некоего литературного образца – с установкой на адекватность воссоздания художественной манеры первоисточника;
- 3) Точное воспроизведение какого-либо фрагмента чужого текста (лексическое, метрическое, строфическое, фоническое).

Вариант 2

1. Кто автор слов: «Вся культура – материал для сравнения, и любое сравнение образует факт культуры»?

- 1) В.М. Жирмунский;
- 2) В.Н. Топоров;**
- 3) М.П. Алексеев.

2. Назовите автора статьи «Проблемы сравнительно-исторического изучения литератур»:

- 1) М.П. Алексеев;
- 2) А.Н. Николюкин;
- 3) В.М. Жирмунский.**

3. Назовите русского писателя, которому посвящено фундаментальное сравнительное исследование Г.М. Фридлендера:

- 1) А.С. Пушкин;
- 2) Ф.М. Достоевский;**
- 3) Л.Н. Толстой.
4. Литературные взаимодействия России с какой национальной литературой исследуются в трудах А.Н.Николукина?
 - 1) Франция;
 - 2) Германия;
 - 3) Англия.**
5. Предметом сравнительного литературоведения является:
 - 1) Взаимодействия русской литературы с другими национальными литературами;
 - 2) Сопоставление разноязычных литератур;
 - 3) Взаимосвязи национальных литератур, общее и особенное в их историческом развитии.**
6. Компаративистика исследует:
 - 1) Художественные тексты в аспекте синхронии;**
 - 2) Взаимоотношения и движение литератур в условиях реальных исторических процессов;
 - 3) все ценности всемирной сокровищницы литературы, затрагивая преимущественно общие аспекты различных литератур.
7. Сравнительно-историческое литературоведение исследует:
 - 1) Взаимоотношения и движение литератур в условиях реальных исторических процессов (то есть в диахронной перспективе);**
 - 2) Все ценности всемирной сокровищницы литературы, затрагивая преимущественно общие аспекты различных литератур;
 - 3) Художественные тексты в аспекте синхронии.
8. Дословный перевод – это:
 - 1) Относительно точная передача содержания и формы художественного текста на другом языке;
 - 2) Максимально близкое воспроизведение мысли переводимого текста, синтаксической конструкции и лексического состава подлинника. Подобный перевод часто нарушает синтаксические нормы русского языка, может применяться при первом, черновом этапе работы над текстом, так как он помогает понять структуру и трудные места подлинника;**
 - 3) Механический перевод слов иностранного текста в том порядке, в каком они встречаются в источнике, без учёта их синтаксических и логических связей. Используется в основном как база для дальнейшей переводческой работы.
9. Литературная мистификация – это:
 - 1) Явления, которые по своему характеру стоят на стыке контактных и типологических средств или представляют собой результат самого тесного взаимоперекрещивания типологических аналогий и контактных связей;
 - 2) Сознательная имитация в сатирических, иронических и юмористических целях индивидуальной манеры, а также целого стиля, направления, жанра, в ходе которой наблюдается дистанцирование от предмета имитации;
 - 3) Создание самостоятельных произведений, намеренно приписываемых вымышленному иноязычному автору.
10. Пословный перевод – это:
 - 1) Механический перевод слов иностранного текста в том порядке, в каком они встречаются в источнике, без учёта их синтаксических и логических связей. Используется в основном как база для дальнейшей переводческой работы.**

2) Максимально близкое воспроизведение мысли переводимого текста, синтаксической конструкции и лексического состава подлинника. Такой перевод часто нарушает синтаксические нормы русского языка, может применяться при первом, черновом этапе работы над текстом, так как он помогает понять структуру и трудные места подлинника.

3) Относительно точная передача содержания и формы художественного текста на другом языке.

Вариант 3

1. Литературные жанры, характерные для эпохи романтизма в России и на Западе:

1) **лиро-эпическая поэма, лиро-эпический роман в**

стихах, фантастическая и психологическая новелла, лирическая баллада;

2) бытописательный роман, бытописательная новелла, басня, анекдот;

3) повесть, роман-путешествие, ода.

2. Литературоведческий метод, сформировавшийся на Западе в эпоху романтизма:

1) компаративный;

2) биографический;

3) интертекстуальный

4) герменевтический

3. Черты английского романтизма, оказавшие влияние на романтизм в России:

1) борьба с антропоцентризмом и

тираническим присутствием автора;

2) антропоцентризм и присутствие автора в художественном произведении.

4. Романтический поэт, которого Пушкин назвал «гением» и «властителем наших дум»:

1) **Байрон;**

2) Гете;

3) Виньи.

5. Среди произведений о Дон Жуане назовите произведение, принадлежащее Просперу Мериме:

1) «Каменный гость»;

2) **«Души чистилища»;**

3) «Дон Жуан».

6. Романы какого английского романиста стали объектом рецепции в России эпохи романтизма?

1) **В.Скотта;**

2) С. Ричардсона;

3) Г. Филдинга.

7. Кому принадлежат слова: «Лорд Байрон прихотью удачной/ Облек в унылый романтизм/И безнадежный эгоизм»?

1) К.Н. Батюшкову;

2) **А.С. Пушкину;**

3) И.И. Козлову;

4) М.Ю. Лермонтову.

8. Термин «жорж-сандизм» впервые появился в романе русского писателя:

1) Н.В. Гогля;

2) И.С. Тургенева;

3) **А.Ф. Писемского.**

9. Кто из русских поэтов не переводил произведения Байрона?

1) **А.С. Пушкин;**

2) В.А. Жуковский;

3) И.И. Козлов.

10. Произведение А.С. Пушкина, являющееся переводом баллады А.Мицкевича:

1) «Будрыс и его сыновья»;

2) «Воевода Милош»;

3) «Яныш королевич».

Тема 10. Русская драматургия первой половины XIX в. и западноевропейская драматургическая традиция.

Черты английского романтизма, оказавшие влияние на романтизм в России:

1.борьба с антропоцентризмом и тираническим присутствием автора;

2.антропоцентризм и присутствие автора в художественном произведении.

3.Романтический поэт, которого Пушкин назвал «гением» и «властителем наших дум»:

1. Байрон

2. Гете

3. Виньи

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета, экзамена

Типовые вопросы зачета (ОПК-3, ПК-1)

1. П.Мериме о русской культуре.

2. Ж. Санд и Россия.

3. «Женский вопрос» в русской и зарубежной литературе.

4. Рецепция исторических романов В.Скотта в России.

5. Образы столицы в творчестве О.де Бальзака и Н.В.Гоголя.

Типовые задания для зачета (ОПК-3, ПК-1)

1. М.Ю.Лермонтов и творчество английских и французских романтиков.

2. Деятельность русских издателей, редакторов, журналистов середины XIX в. по популяризации зарубежной литературы в России («Литературная газета», «Библиотека для чтения», «Вестник Европы» и др.).

3. Романы и повести Ч.Диккенса в русской критике и художественной прозе XIX в.: многообразие влияний.

4. Романы Э. Золя и русский читатель последней четверти XIX в.

5. Развитие традиций “интеллектуальной драмы” Г. Ибсена в русском театре рубежа веков.

Типовые вопросы экзамена (ОПК-3, ПК-1)

1. Терминологический аппарат сравнительного литературоведения

2. Многообразие форм и механизмов международных литературных контактов.

3. Методология отечественного сравнительного литературоведения (общая характеристика)

4. Этапы русско-зарубежного литературного диалога (общая характеристика)

5. Начальные формы русско-зарубежных литературных связей (до к.XVIII в.).

6. Идея “мировой литературы” И.В.Гете и ее влияние на литературный процесс рубежа XVIII-XIX вв.

7. Проблема национальной идентичности в эпоху романтизма: универсализм и самобытность.

8. Основные формы международных творческих связей в эпоху романтизма.

9. Рецепция исторических романов В.Скотта в России.

10. М.Ю.Лермонтов и творчество английских и французских романтиков.

Типовые задания для экзамена (ОПК-3, ПК-1)

1.

1. Назовите произведения Диккенса и Гоголя на темы Рождества. Чем объясняется общность их тематики?

2. Выявите основные различия в трактовке рождественской темы у Гоголя и Диккенса

2.

1. В каких образах воплощаются представления о Родине в произведениях Гоголя и Диккенса?

2. В чем состоят различия в трактовке образа родины у Гоголя и Диккенса?

3.

1. В чем своеобразие проблемы «поэт и власть» в «Романцero» Гейне и в поэзии А.С.Пушкина?

2. Как раскрывается тема любви в стихотворениях «Азр», «Жоффруа Рюдель и Мелисанда Триполи», «Охладелый» Г.Гейне и «Я помню чудное мгновенье», «На холмах Грузии», «Я вас любил» А.С.Пушкина?

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Зачет

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«зачтено» (50 - 100 баллов)	ОПК-3	Демонстрирует достаточный уровень знаний приемов анализа текста, анализирует современное состояние филологической науки и перспективы ее функционирования в качестве методологического феномена в российском и зарубежном литературоведении, а также в качестве средства межкультурной коммуникации. Ответ построен логично, материал излагается четко, ясно, хорошим языком, аргументировано.
	ПК-1	Демонстрирует достаточный уровень знаний актуальных вопросов современной филологической науки, анализирует современные литературоведческие и лингвистические явления, а также демонстрирует умения обобщать имеющиеся знания методики филологического разбора текста. Ответ построен логично, материал излагается четко, ясно, хорошим языком, аргументировано.
«не зачтено» (0 - 49 баллов)	ОПК-3	Демонстрирует слабый уровень знаний приемов анализа текста, не может анализировать современное состояние филологической науки и перспективы ее функционирования в качестве межкультурной коммуникации. Неуверенно и логически непоследовательно излагает материал.
	ПК-1	Демонстрирует слабый уровень знаний актуальных вопросов современной филологической науки, анализирует современные литературоведческие и лингвистические явления, не может обобщать имеющиеся знания принципов филологического разбора текста. Неуверенно и логически непоследовательно излагает материал.

Экзамен

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
--------	-------------	--

«отлично» (85 - 100 баллов)	ОПК-3	<p>Знает специфические свойства русской и зарубежной литературы, этапы развития мировой литературы, творчество русских и зарубежных авторов, закономерности функционирования литературного процесса зарубежных стран. Свободно применяет методы истории и теории литературы к анализу художественного текста на экзамене / зачёте; определяет жанровую структуру художественных произведений.</p> <p>Имеет общие представления о жанрах литературных текстов, применяет основные литературоведческие термины и понятия. Демонстрирует приёмы и методы подготовки научных докладов и видеопрезентаций (если на экзамене / зачёте предлагается задание подобного типа).</p>
	ПК-1	<p>Знает и называет классические и современные научные концепции в области теории и истории русской и зарубежной литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста и демонстрирует эти знания при ответе на вопрос экзамена / зачёта.</p> <p>Применяет основные методы научного исследования филологического материала (художественного текста); демонстрирует навыки анализа самостоятельно собранного материала.</p>
«хорошо» (70 - 84 баллов)	ОПК-3	<p>Знает специфические свойства русской и зарубежной литературы, отдельные этапы развития мировой литературы, творчество русских и зарубежных авторов, некоторые закономерности функционирования литературного процесса зарубежных стран.</p> <p>Применяет методы истории и теории литературы к анализу художественного текста на экзамене / зачёте; определяет жанровую структуру художественных произведений.</p> <p>Имеет общие представления о жанрах литературных текстов, применяет основные литературоведческие термины и понятия.</p>
	ПК-1	<p>Знает и называет отдельные классические и современные научные концепции в области теории и истории русской и зарубежной литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста и демонстрирует эти знания при ответе на вопрос экзамена / зачёта.</p> <p>Применяет некоторые методы научного исследования филологического материала (художественного текста); демонстрирует навыки анализа самостоятельно собранного материала.</p>
«удовлетворительно» (50 - 69 баллов)	ОПК-3	<p>Почти не ориентируется в специфических свойствах русской и зарубежной литературы, слабо представляет этапы развития мировой литературы и творчество русских и зарубежных авторов, способен охарактеризовать лишь отдельные закономерности функционирования литературного процесса зарубежных стран.</p> <p>Использует 1-2 метода истории и теории литературы к анализу художественного текста.</p> <p>Почти не применяет основные литературоведческие термины и понятия.</p>

	ПК-1	Почти не знает классические и современные научные концепции в области теории и истории русской и зарубежной литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. Применяет 1-2 метода научного исследования фило-логического материала (художественного текста) на экзамене / зачёте; отсутствуют навыки анализа само-стоятельно собранного материала.
«неудовлетворительно» (менее 50 баллов)	ОПК-3	Не ориентируется в специфических свойствах русской и зарубежной литературы, слабо (или вообще не представляет) представляет этапы развития мировой литературы и творчество русских и зарубежных авторов, не способен охарактеризовать закономерности функционирования литературного процесса зарубежных стран. Не применяет методы истории и теории литературы к анализу художественного текста, не владеет литературоведческой терминологией.
	ПК-1	Не знает классические и современные научные концепции в области теории и истории русской и зарубежной литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. Не способен применить методы научного исследования филологического материала (художественного текста) на экзамене / зачёте; отсутствуют навыки анализа самостоятельно собранного материала. Допускает принципиальные ошибки теоретико-литературного и историко-литературного характера

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться содержанием рабочей программы дисциплины (РПД), которая определяет содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.

Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» и «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы».

В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах.

В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая основная и дополнительная литература.

В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы» содержится перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.

5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной дополнительной литературы;
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники, профессиональные базы данных и информационные справочные системы;
- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.

- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на семинарских занятиях, к дебатам, тестированию, экзамену. Она включает проработку лекционного материала и рекомендованных источников и литературы по тематике лекций.

Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на размещенные в системе MOODLe презентации, основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект может быть выполнен в рамках распечатки выдачи презентаций лекций или в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом.

В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы).

5.4. Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д.

Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- правильность ответа по содержанию;
- полнота и глубина ответа;
- сознательность ответа;
- логика изложения материала;
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;
- использование дополнительного материала;
- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов практического занятия. При выступлении с презентацией необходимо обращать внимание на такие моменты как:

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие заявленной темы содержанию, соответствие методическим требованиям (цели, ссылки на ресурсы, соответствие содержания и литературы), практическая направленность, соответствие содержания заявленной форме, адекватность использования технических средств учебным задачам, последовательность и логичность презентуемого материала;
- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие графики и анимации, звуковое оформление, структурирование информации, соответствие заявленным требованиям), оригинальность оформления, эстетика, использование возможности программной среды, соответствие стандартам оформления;

- личностные качества: ораторские способности, соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы;
- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач своей профессиональной или учебной деятельности, доказательность принимаемых решений, умение аргументировать свои заключения, выводы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература:

1. Минералов Ю. И. Сравнительное литературоведение (компаративистика) : Учебник для вузов. - испр. и доп; 2-е изд.. - Москва: Юрайт, 2020. - 328 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/452179>
2. Шафранская Э. Ф. Современная русская литература: иноэтнокультурная проблематика : Учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2020. - 194 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/466909>

6.2 Дополнительная литература:

1. Коган П. С. Очерки по истории западноевропейской литературы в 2 т. Том 1 : -. - Москва: Юрайт, 2020. - 320 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/455845>
2. Коган П. С. Очерки по истории западноевропейской литературы в 2 т. Том 2 : -. - Москва: Юрайт, 2020. - 343 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/455846>
3. Минералова И. Г. Основы филологической работы с текстом. Анализ художественного произведения : Учебное пособие для вузов. - пер. и доп; 2-е изд.. - Москва: Юрайт, 2020. - 200 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/452173>
4. Снигирева Т. А., Подчиненов А. В. Век XIX и век XX русской литературы: реальности диалога : Учебное пособие для вузов. - Москва: Юрайт, 2020. - 198 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/454870>

6.3 Иные источники:

1. Гуманитарная электронная библиотека - <http://www.lib.ua-ru.net/katalog/41.html>
2. Библиотека научной и учебной литературы - <http://sbiblio.com>
3. Журнал "Русская литература" - <http://old.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=82>
4. Консультант студента. Гуманитарные науки: электронно-библиотечная система -
5. Журнал "Русская словесность" - https://www.elibrary.ru/title_about.asp?id=8205

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Лицензионное программное обеспечение:

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal Licence

Adobe Reader XI (11.0.08) - Russian Adobe Systems Incorporated 10.11.2014 187,00 MB 11.0.08 7-Zip 9.20

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

Операционная система Microsoft Windows 10

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. IPR BOOKS: электронно-библиотечная система. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>

2. Scopus: база данных . – URL: <https://www.scopus.com>

3. Web of Science: политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных . – URL: <https://apps.webofknowledge.com>

4. Российская государственная библиотека. – URL: <https://www.rsl.ru>

5. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL: <https://cyberleninka.ru>

6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: <https://elibrary.ru>

7. Тамбовская областная универсальная научная библиотека им. А.С. Пушкина. – URL: <http://www.tambovlib.ru>

Электронная информационно-образовательная среда

https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.